



dipartimento studi umanistici



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI  
DI NAPOLI FEDERICO II

**Progetto FLAbER: *Fibonacci's Liber Abaci. Edition and Researches.* (2017-2019)**

**Università degli studi di Napoli "Federico II".**

**Responsabile Scientifico: Prof. G. Germano.**

**All'Ill.mo Direttore  
del Dipartimento di Studi Umanistici  
Università degli Studi di Napoli Federico II  
Chiar.mo Prof. Edoardo Massimilla  
SEDE**

**OGGETTO: Richiesta di rinnovo per un anno dell'Assegno di Ricerca Concorso N. 05/2017/TIPC/DSU S.S.D. L-FIL-LET/08 Letteratura Latina Medievale e Umanistica.**

La dott.ssa Nicoletta Rozza, che ha fruito dell'Assegno di Ricerca post-dottorale in epigrafe di durata annuale dal 1°/9/17 al 31/8/18, nel corso di tale periodo ha svolto con ottimo profitto tutte le ricerche e tutte le attività previste all'interno del progetto.

Ha approfondito, in particolare, vari aspetti della tradizione manoscritta del *Liber Abaci* di Leonardo Fibonacci, di cui ha ricostruito, sia pure relativamente alla sola porzione che le era stata assegnata nell'ambito della ricerca, i rapporti stemmatici. Tale ricostruzione è scaturita dalla lunga e paziente collazione di tutti i manoscritti che tramandano il testo del *Liber Abaci* del Fibonacci relativamente ai primi quattro capitoli del lungo e complesso trattato matematico. Sulla base di questa ricostruzione ella ha fissato anche il testo critico di tali quattro capitoli, di cui ha potuto, così, proporre una moderna traduzione corredata di commento.

Inoltre, dopo essersi recata personalmente a Firenze per esaminare autopicamente una buona parte dei testimoni dell'opera, conservati appunto in varie biblioteche fiorentine, la dott.ssa Rozza ha potuto ascrivere alla tradizione del *Liber Abaci* un ulteriore testimone, noto al momento solo grazie ad una vaga segnalazione di Barnabas Hughes. Grazie al lavoro della dott.ssa Rozza la lista degli esemplari

dipartimento studi umanistici

Napoli 80133

Via Porta di Massa, 1

<http://studiumanistici.dip.unina.it/>

diciannove testimoni, dei quali nove esibiscono il *Liber Abaci* per intero, mentre i restanti dieci ne esibiscono solo delle parti.

Sulla base del lavoro svolto è prevista in tempi brevi, sotto la mia personale supervisione e direzione, la pubblicazione dell'edizione critica dei primi quattro capitoli del *Liber Abaci*, corredata di apparato critico, di traduzione in lingua italiana, di introduzione critica e di note esegetiche.

Il lavoro condotto sulla tradizione, sul testo, sulla lingua e sulle fonti del *Liber Abaci* ha consentito alla dott.ssa Rozza di preparare una serie di saggi critici, alcuni dei quali già pubblicati ed altri accettati per la stampa su riviste di fascia A ed in prestigiose raccolte miscellanee. Ella ha partecipato, inoltre, con contributi e discussioni ai lavori di importanti Convegni Internazionali, durante i quali ha stabilito fruttuosi rapporti con prestigiosi studiosi ed esperti di storia della matematica medievale da cui in futuro potranno scaturire importanti collaborazioni anche nell'ottica dell'interdisciplinarietà.

In conclusione, le ricerche condotte dalla dott.ssa Rozza sul *Liber Abaci* di Leonardo Fibonacci durante l'anno nel quale ha fruito dell'Assegno di Ricerca in oggetto hanno determinato un significativo avanzamento delle conoscenze scientifiche sulla tradizione manoscritta dell'opera e sulla sua genesi redazionale, anche in relazione alle fonti matematiche utilizzate dal suo autore.

Alla luce delle nuove acquisizioni cui è approdata ed in ragione dell'ampiezza e della profondità della sua ricerca, mi ritengo pienamente soddisfatto dell'attività svolta dalla dott.ssa Rozza nell'ambito del progetto. Un anno, tuttavia, è stato insufficiente a completare tutte le indagini necessarie nella cornice di una ricerca così impegnativa ed il lavoro è stato necessariamente interrotto in un punto critico del suo avanzamento. Per questo motivo richiedo che sia concesso il rinnovo di tale Assegno di Ricerca al fine continuare ad indagare sulla parte restante del *Liber Abaci*. Il finanziamento dell'Assegno in parola potrà insistere in parte sul fondo di ricerca 000012--ALTRI\_DR\_409\_2017\_RICAT-GERMANO ed in parte sul fondo di ricerca 000012--ABACI-AT2017-GERMANO\_001\_001 dei quali sono responsabile e che sono stati entrambi erogati per svolgere ricerche sul *Liber Abaci* del Fibonacci.

Tale rinnovo potrà consentire di portare avanti l'edizione critica, la traduzione ed il commento di uno dei testi fondamentali della storia della matematica occidentale a prova anche della vitalità degli scambi culturali fra occidente latino ed oriente islamico nel bacino del Mediterraneo.

Napoli, 3/9/2018

Prof. Dr. Giuseppe Germano



dipartimento studi umanistici  
Napoli 80133  
Via Porta di Massa, 1  
<http://studiumanistici.dip.unina.it/>